



## Une histoire de goût

1



Un élan bleu donne de l'impulsion au restaurant de monsieur Breton, fin cuisinier aux clients peu loquaces.

Gros mangeur, mais gourmet, l'élan va, en mettant des mots sur ce qu'il goûte, élever la cuisine de son ami au rang d'art.

Lis le texte de présentation de la quatrième de couverture.

- Quels sont les deux personnages principaux du livre ?

-----

Lis le premier chapitre, *Où l'on rencontre un élan bleu.*

- Où se passe l'histoire ?

-----

- Pourquoi l'auteur écrit : « *Le Grand Absolument Rien du Grand Nord* » ?

-----

-----

- Qui est monsieur Breton ?

-----

- Quel rencontre fait monsieur Breton ?

-----

- Que mange l'élan ?
- Qu'apprécie-t-il ? Peux-tu expliquer ce que c'est ?

-----

-----

-----

- Quelle est la réponse favorite des clients quand monsieur Breton leur pose une question sur sa cuisine ?

-----

- Quelle est leur réponse quand l'élan leur demande si tout s'est bien passé ?

-----

-----

- À ton avis, pourquoi ce changement des clients ?

-----

-----

- Est-ce que cela fait plaisir à monsieur Breton ?

-----



## Une histoire de goût

Lis le texte de présentation de la quatrième de couverture.

- Quels sont les deux personnages principaux du livre ?

Lis le premier chapitre, Où l'on rencontre un élan bleu.

- Où se passe l'histoire ?

- Pourquoi l'auteur écrit : « *Le Grand Absolument Rien du Grand Nord* » ?

- Qui est monsieur Breton ?

- Quel rencontre fait monsieur Breton ?

- Que mange l'élan ?
- Qu'apprécie-t-il ? Peux-tu expliquer ce que c'est ?

- Quelle est la réponse favorite des clients quand monsieur Breton leur pose une question sur sa cuisine ?

- Quelle est leur réponse quand l'élan leur demande si tout s'est bien passé ?

- À ton avis, pourquoi ce changement des clients ?

- Est-ce que cela fait plaisir à monsieur Breton ?

Les deux personnages de l'histoire sont monsieur Breton et un drôle d'animal, l'élan bleu.

L'histoire se passe dans le Grand Nord, c'est-à-dire les terres qui se situent du pôle Nord au Cercle polaire. Sur le planisphère en partant du détroit de Béring : l'Alaska et le Yukon, le Canada, le Labrador, le Groenland, l'Islande, la Norvège, la Laponie, la Russie, la Sibérie...

Quand l'auteur écrit qu'après les arbres, il n'y avait plus rien, il parle du pôle.

Le pôle Nord est au centre de l'océan glacial Arctique, en grande partie gelé. Les températures n'y excèdent guère 0 °C en été et descendent à - 50 °C l'hiver. Au pôle Sud il y fait encore plus froid, jusqu'à - 80 °C.

Au pôle Nord le soleil est visible 24 heures sur 24, de mars à septembre, le reste du temps, il fait nuit en permanence. Au pôle Sud c'est l'inverse.

Les conditions climatiques sont difficiles pour les hommes, les animaux et la végétation, c'est pourquoi l'auteur écrit *le Grand Absolument Rien du Grand Nord*.

Monsieur Breton est un fabuleux cuisinier.

Monsieur Breton rencontre un élan bleu.

L'élan bleu engloutit dix-sept bolées de soupe aux chipirons avec des croutons, douze tranches de pain d'épices brûlant et trente-huit tasses de café fumant.

L'élan apprécie la soupe aux chipirons. Il dit qu'il n'en n'a jamais de meilleure. En cuisine, les seiches portent le nom de chipirons, de supions ou d'encornets.

Les seiches sont des mollusques marins qui possèdent un flotteur, l'os de seiche, des ventouses et qui projettent un liquide noir, appelé sépia ou encre.

La réponse favorite des clients est : *Ouaiip*.

La réponse est alors : *C'était très bon. Jamais rien mangé de meilleur.*

Quand les clients se contentaient de répondre *Ouaiip*, ce n'était ni très précis ni très poli. Ils répondent d'abord à l'élan de la même façon, mais deviennent nettement plus loquaces quand l'élan bleu leur dit : « *Pardon ? J'ai mal entendu.* » En effet sa taille est impressionnante et les clients se sentent obligés de répondre vraiment.

Monsieur Breton est très heureux, très ému, il en bredouille... Il rêvait un jour qu'on lui dise qu'il était le meilleur cuisinier. Et les clients et l'élan bleu viennent de le lui confirmer.



## Une amitié

2



L'amitié est un sentiment réciproque d'affection ou de sympathie entre deux personnes. Entre monsieur Breton et l'élan bleu c'est aussi la rencontre de deux personnages dissemblables.

Qui est monsieur Breton ? Qui est l'élan bleu ?

Voici quatre textes du livre *L'élan bleu* sur l'amitié qui lie monsieur Breton et l'élan bleu.

• Sous chaque texte, indique un des aspects de l'amitié qui lie monsieur Breton et l'élan bleu.

*« Monsieur Breton et son élan étaient excellents amis ; pourtant ils ne bavardaient guère. L'élan faisait son boulot, monsieur Breton faisait son boulot, et les clients étaient contents. »*

*« L'élan ne parlait jamais de son passé, de la vie qu'il avait menée avant de devenir garçon de salle, et monsieur Breton était trop poli pour lui poser trop de questions.*

*Monsieur Breton non plus ne parlait jamais de son passé, ni de la vie qu'il avait menée avant d'ouvrir son restaurant. Mais pour lui, de toute manière, ouvrir ce petit restaurant avait été le premier événement de sa vie vraiment digne d'être mentionné. Le second événement de sa vie vraiment digne d'être mentionné était l'arrivée de l'élan. »*

*« Parfois des amis passaient les voir, monsieur Bobowicz, le garde-chasse ; ou Barnard l'ermite, qui venait tard le soir, avec sa chouette sur la tête. Ils s'asseyaient à la cuisine avec monsieur Breton et l'élan, et festoyaient de pain d'épices avec du café brûlant. »*

*« Au milieu de chaque interview, l'élan n'oubliait pas de glisser :  
– L'endroit où on mange le mieux au monde, c'est le restaurant de monsieur Breton. Mon ami, monsieur Breton, est le meilleur chef cuisinier de la planète. »*

Relis la fin du livre et fais le portrait

- de monsieur Breton,
- de l'élan bleu.

**Donne ton avis**

• Explique, pour toi, ce qu'est l'amitié.



## Une amitié

Voici quatre textes du livre *L'élan bleu* sur l'amitié qui lie monsieur Breton et l'élan bleu.

- Sous chaque texte, indique un des aspects de l'amitié qui lie monsieur Breton et l'élan bleu.

*« Monsieur Breton et son élan étaient excellents amis ; pourtant ils ne bavardaient guère. L'élan faisait son boulot, monsieur Breton faisait son boulot, et les clients étaient contents. »*

Monsieur Breton et l'élan bleu sont deux personnages qui ne montrent pas leurs sentiments. Ils sont pudiques, ils savent qu'ils sont amis et qu'ils n'ont pas besoin de le dire.

*« L'élan ne parlait jamais de son passé, de la vie qu'il avait menée avant de devenir garçon de salle, et monsieur Breton était trop poli pour lui poser trop de questions.*

*Monsieur Breton non plus ne parlait jamais de son passé, ni de la vie qu'il avait menée avant d'ouvrir son restaurant. Mais pour lui, de toute manière, ouvrir ce petit restaurant avait été le premier événement de sa vie vraiment digne d'être mentionné. Le second événement de sa vie vraiment digne d'être mentionné était l'arrivée de l'élan. »*

Monsieur Breton et l'élan bleu respectent leur ami, tel qu'il est, sans poser de questions sur le passé. Pour monsieur Breton deux événements ont marqué sa vie : l'ouverture du restaurant et sa rencontre avec l'élan bleu.

*« Parfois des amis passaient les voir, monsieur Bobowicz, le garde-chasse ; ou Barnard l'ermite, qui venait tard le soir, avec sa chouette sur la tête. Ils s'asseyaient à la cuisine avec monsieur Breton et l'élan, et festoyaient de pain d'épices avec du café brûlant. »*

Être amis permet à monsieur Breton et à l'élan bleu de ne plus souffrir de solitude. Les soirées sont plus animées, plus gaies.

*« Au milieu de chaque interview, l'élan n'oubliait pas de glisser :*

*– L'endroit où on mange le mieux au monde, c'est le restaurant de monsieur Breton. Mon ami, monsieur Breton, est le meilleur chef cuisinier de la planète. »*

malgré sa célébrité, l'élan bleu n'oublie pas son ami. Et à chaque fois qu'il passe dans une émission de télévision, il cite le restaurant de son ami, pour que les clients continuent à venir, comme s'il était encore présent. Il est fidèle en amitié.

- Monsieur Breton est un homme timide qui ne se met pas en avant, mais au contraire se met au service des autres. Il a peu d'amis, mais est très fidèle, sans jamais de poser de questions.

- L'élan bleu est un animal aux qualités humaines. Il est imprévisible autant que généreux et aux honneurs, il préfère l'amitié et retourne vivre comme garçon de café, auprès de son ami.

Relis la fin du livre et fais le portrait

- de monsieur Breton,
- de l'élan bleu.

**Donne ton avis**

- Explique, pour toi, ce qu'est l'amitié.

*« L'amitié est rare, très rare, d'où son aspect précieux et marquant. On arrive à la fin de la vie et on essaie de compter ceux qu'on considère comme de vrais amis, ceux dont la fidélité a été sans failles, ceux qui vous ont aimé tel que vous êtes, sans vous juger ni essayer de vous changer. C'est dans les épreuves, les moments difficiles et parfois décisifs, que l'amitié se révèle et se consolide ou s'absente et tombe dans le commun de l'oubli. L'amitié est ce qui permet de désarmer la cruauté et d'affronter le mal. »* Tahar Ben Jelloun



## La machine à écrire

3



« Que peut bien faire un élan d'une vieille machine à écrire ?

– Écrire... »

Et l'élan bleu devient écrivain. Est-il facile de devenir écrivain ? Comment se passe l'écriture ?

Lis le chapitre 8 du livre de l'élan bleu, pages 88 à 92 : *Nous nous battons – combat terrible – corps à corps.*

- Qui raconte ?
- Le narrateur utilise un pronom personnel. Lequel ?

Lis le chapitre 8 du livre de l'élan bleu, pages 88 à 92 : *Nous nous battons – combat terrible – corps à corps.*

- Qui raconte ?
  - Le narrateur utilise un pronom personnel. Lequel ?
- Imagine que monsieur Breton raconte cet épisode.
- Tu vas écrire ce nouveau texte, où l'auteur change.
  - Mais avant, réponds aux questions.

- Écris le premier jet de ton texte sur un brouillon.
- Relis ton premier jet.
- Réponds aux questions.
- Corrige ton texte et les fautes d'orthographe.

- Corrige le premier jet et fais le lire, afin d'avoir le moins possible d'erreurs.

-----  
-----

Qui va raconter le récit ? \_\_\_\_\_

Où se déroule le récit ? \_\_\_\_\_

Pourquoi l'événement a-t-il lieu ? \_\_\_\_\_

Quels sont les deux personnages ? \_\_\_\_\_

Quel pronom personnel utilise le narrateur ? \_\_\_\_\_

Quelle est la situation du début ? \_\_\_\_\_

Quels sont les péripéties ? \_\_\_\_\_

Quelle est la fin du récit ? \_\_\_\_\_





## Les mémoires de l'élan

4



Les mémoires sont les souvenirs écrits par une personne ayant été acteur ou témoin d'événements historiques de son temps.

Les mémoires sont aussi un simple recueil de souvenirs, de témoignages d'un simple particulier.

- À quelle page du livre de *L'élan bleu* commence *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- À quelle chapitre du livre de *L'élan bleu* commence *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Quel est le titre des *mémoires* de l'élan bleu ?
- Quel est le titre du chapitre du livre de *L'élan bleu* ?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- À quelle page du livre de *L'élan bleu* se termine *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Comment le lecteur sait-il qu'il lit *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Combien de chapitres y a-t-il dans *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Qui est le narrateur dans *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Qui est le narrateur dans le livre de *L'élan bleu* ?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- « Palpitant, répondit monsieur Breton. Y a-t-il une part de vérité la-dedans ? »
- Quelle est la réponse de l'élan bleu ?
  - Et toi penses-tu que *Les mémoires* de l'élan bleu sont vraies ?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- L'élan bleu reçoit la première fois son livre.
- Quel est le titre du livre ?
  - Quel est le nom de l'éditeur ?
  - Le nom de l'auteur du livre est-il indiqué ?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- L'éditeur avait-il le droit de réécrire le livre de l'élan bleu sans son autorisation ?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_



## Les mémoires de l'élan

- À quelle page du livre de *L'élan bleu* commence *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- À quel chapitre du livre de *L'élan bleu* commence *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Quel est le titre des *mémoires* de l'élan bleu ?
- Quel est le titre du chapitre du livre de *L'élan bleu* ?

- À quelle page du livre de *L'élan bleu* se termine *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Comment le lecteur sait-il qu'il lit *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Combien de chapitres y a-t-il dans *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Qui est le narrateur dans *Les mémoires* de l'élan bleu ?
- Qui est le narrateur dans le livre de *L'élan bleu* ?

- « Palpitant, répondit monsieur Breton. Y a-t-il une part de vérité là-dedans ? »
- Quelle est la réponse de l'élan bleu ?
  - Et toi penses-tu que *Les mémoires* de l'élan bleu sont vraies ?

- L'élan bleu reçoit la première fois son livre.
- Quel est le titre du livre ?
  - Quel est le nom de l'éditeur ?
  - Le nom de l'auteur du livre est-il indiqué ?

- L'éditeur avait-il le droit de réécrire le livre de l'élan bleu sans son autorisation ?

- *Les mémoires* de l'élan bleu commence à la page 79 du livre de *L'élan bleu*.
- *Les mémoires* de l'élan bleu commence au chapitre 5 du livre de *L'élan bleu*.
- Le titre du chapitre du livre des *mémoires* est : « *Un grand élan sincère (Mémoires)* par Alces Alces »
- Le titre du chapitre du livre de *L'élan bleu* est le même, c'est-à-dire : « *Un grand élan sincère (Mémoires)* par Alces Alces »

- *Les mémoires* de l'élan bleu se termine à la page 92 du livre de *L'élan bleu*.
- Le lecteur sait qu'il lit *Les mémoires* de l'élan bleu et non le livre *L'élan bleu*, car le texte est écrit en *lettres penchées*, on dit en *italiques*.
- Le nombre de chapitre du livre des *mémoires* est de 8.
- Le narrateur du livre *Les mémoires* de l'élan bleu est l'élan bleu, mais sur la couverture il est écrit que l'auteur est Alces Alces. Peut-être est ce son véritable nom ? Peut-être a-t-il pris un pseudonyme ?
- Le narrateur du livre de *L'élan bleu* est l'auteur, Daniel Pinkwater.

- La réponse de l'élan bleu à la question de monsieur Breton sur la part de vérité dans *Les mémoires* est : « *Hmph, fit l'élan.* » Ce qui signifie que, malgré le mot « sincère » dans le titre de son livre, son récit n'est pas véridique.
- Un roman est un récit de fiction. Son auteur écrit une histoire imaginaire. Mais, lorsqu'un auteur écrit des mémoires, le livre décrit des souvenirs et de témoignages de cette personne, il présente donc des faits réels. Dans le cas de l'élan, il n'aurait pas dû intituler son ouvrage, *mémoires*, mais *roman*, car son récit est imaginaire.

- Le titre du livre est : « *Elle était douce et belle. Un jour elle rencontra L'ÉLAN DE L'ESPACE* » et en sous titre : « *Une passionnante histoire d'amour* »
- Le nom de l'éditeur est : Flop & Yop et Cie.
- Le nom de l'auteur n'est pas indiqué.

- Un éditeur n'a pas le droit de réécrire le texte d'un auteur, sans son autorisation. Un auteur et un éditeur signent un contrat d'auteur, où sont définis les droits. Ainsi, entre autres droits, existe celui-ci : *Le droit d'auteur oblige l'éditeur au respect de l'intégrité de l'œuvre : l'auteur peut s'opposer à toutes modifications, déformations ou mutilations de son œuvre.*





## Le carnet de lecteur

5



Le carnet de lecteur est le cahier intime et personnel du lecteur. Il est la mémoire des livres lus. Son utilisation est libre car écrire dans ce carnet doit être un plaisir.

Décore la couverture à ta manière, fais un dessin, colle des photos...

• Écris dans ton carnet de lecteur.

Dans ton carnet de lecture, tu dois penser à écrire :

- Le titre du livre
- Le nom de l'auteur
- Le nom de l'illustrateur
- Le nom de l'éditeur
- Le titre de la collection
- Le genre du livre



Dans ton carnet de lecteur, tu peux **écrire**

Tu peux commencer tes phrases par :

- J'ai remarqué que...
- Je ne comprends pas...
- J'ai été impressionné par...
- J'ai été surpris par...
- Je me demande si...
- J'espère que...
- Ça me fait penser à...
- J'aime ou je n'aime pas...

Dans ton carnet de lecteur, tu peux **recopier**

Tu peux choisir

- Des mots
- Des phrases,
  - la première,
  - la dernière,
  - celles qui t'ont plu
- Des passages
  - qui t'ont fait peur,
  - qui t'ont évoqué des souvenirs,
  - sur des rêves ou des cauchemars,
  - sur un personnage auquel tu t'es identifié,
  - sur des sentiments, peur, bonheur, tristesse

Dans ton carnet de lecteur, tu peux **illustrer**

- Dessiner
  - un ou des personnages
  - le début de l'histoire
  - la fin de l'histoire
  - un ou des moments de l'histoire
  - tes impressions
- L'embellir
  - de photos, d'images
  - qui vont bien avec ce livre
  - qui te font penser à un personnage,
  - qui te font penser à un moment de l'histoire

Ton carnet de lecteur est **ton carnet**

- un carnet de prise de notes du poète, du créateur,
- un carnet sur lequel on revient
- un carnet que l'on améliore à qui l'on donne vie au fur et à mesure de ses lectures.
- un carnet proche du carnet de voyages dans lequel on dessine, peint, colle, pour garder en mémoire toute trace



## Le carnet de lecteur

### Les Programmes

#### Littérature (dire, lire, écrire), cycle 3

• L'univers de cette littérature se découvre aussi, dès l'école primaire, par la pratique de l'écriture. Cette expérience, plus exigeante, permet à l'élève de commencer à prendre conscience des spécificités du monde des fictions.

• On peut aussi encourager les élèves à se doter d'un « carnet de lecture » qu'ils utilisent librement pour conserver en mémoire les titres des œuvres lues et le nom de leurs auteurs, pour noter un passage ou une réflexion, et ainsi se donner les moyens d'une relation plus intime avec le livre.

#### Littérature, document d'application des programmes, cycle 3

• De la lecture des œuvres littéraires à l'écriture

Le plaisir d'écrire vient naturellement prolonger celui de lire. Les compétences de lecture sont en grande partie dépendantes de l'accumulation des lectures. Chez la plupart des enfants, cette relation reste implicite. Il est certainement utile de l'explicitier et de montrer comment, y compris dans la littérature, tout travail d'écriture vient s'appuyer sur le réseau des lectures antérieures...

On évitera de faire rédiger des « fiches de lecture ». En revanche on peut suggérer aux élèves qui le souhaitent de tenir un « carnet de lecture » où les livres lus, (un petit enseignement de la manière de noter une référence bibliographique n'est pas inutile) et inscrivent leurs remarques personnelles, un court passage qui a retenu leur attention, etc... Ces « carnets » relèvent évidemment du privé et ne doivent faire l'objet d'aucune exploitation collective. Des séances de présentation des ouvrages que l'on a aimés et dont on souhaiterait pouvoir parler avec d'autres lecteurs sont utiles.

#### Lire et écrire au cycle 3, document d'accompagnement des programmes

• Lire des œuvres littéraires (p.26 et 27)

Les échanges oraux seront éventuellement préparés par des prises de notes individuelles, des reformulations écrites (« c'est l'histoire de »). Dans les activités d'écriture on pourra demander aux élèves de préciser leurs attentes par rapport au récit (au vu du titre, du début,...). Le but est de conduire chacun à mener lui-même une lecture interprétative, à intérioriser un questionnement lui permettant de ne pas se laisser tromper par les ruses du texte...

• Entrer dans la culture littéraire (p. 28 et 29)

Les échanges (débat interprétatif) peuvent s'organiser à partir de productions écrites, par exemple des résumés : tout au

long de la séquence, des résumés peuvent permettre de caractériser la lecture de chacun (résumé personnel) et d'amorcer le débat interprétatif (comparaison de différents résumés personnels, choix, dans une liste proposée par le maître, du résumé qui paraît le plus pertinent).

Le carnet de lecteur, à l'instar du carnet d'expérience, peut recueillir les traces des lectures personnelles ou collectives (écrits de travail, impressions de lecture, cheminements dans l'œuvre,...)

L'élaboration d'une anthologie personnelle (poèmes, citations de textes et d'images, recueil de métaphores, de morales, d'énoncés clés, etc.) est à encourager tout au long du cycle.

• Écriture (pages 38 et 39)

Ecrire beaucoup et souvent... les occasions d'activités fonctionnelles de copie ne manquent pas : la mise au net de textes ou d'extraits de textes que l'on souhaite conserver dans le carnet de lectures...

• Écrire dans la classe de littérature

Les différents écrits produits par les élèves en littérature peuvent être classés en quatre catégories : les écrits de travail, les projets d'écriture, les écrits anthologiques, et les écrits d'entraînement.

- les écrits de travail : ce sont des écrits provisoires, généralement courts, parfois des prises de notes ou des relevés de passages d'un texte, toujours personnels ; ils ont les mêmes fonctions que les écrits de travail en sciences. Ils jalonnent un parcours de lecture en offrant au lecteur des traces personnelles de sa démarche. Ces écrits permettent au maître d'évaluer la qualité des lectures, de repérer les erreurs de compréhension et les mauvaises postures de lecteurs afin d'orienter ses interventions. Ils étayent la réflexion, ils aident à l'élaboration de connaissances en permettant de noter une interprétation, une hypothèse, une idée, à un moment particulier de la séquence. Ils peuvent servir d'ancrage au débat interprétatif. Ils ne sont pas corrigés par l'enseignant mais celui-ci peut les reprendre sur un support collectif en vue d'un débat ou les utiliser comme point de départ d'une nouvelle situation d'apprentissage.

• Les projets d'écriture (pages 42 et 43)

Projets d'écriture personnelle

Les programmes signalent une pratique d'écriture – tenue d'un carnet de lecture qu'il conviendra de développer dans la classe afin d'encourager les écrits personnels des élèves sur leurs lectures. Les élèves y évoqueront ce qui relève du jugement esthétique, de l'évocation des émotions, de la subjectivité. Il s'agit alors de construire avec eux les modalités pratiques de la mise en œuvre (forme, échanges, temps d'écriture, etc.).